



Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Distr.: General
9 December 2022
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Доклад о последующих действиях по выполнению решений в связи с сообщениями, представленными в соответствии со статьей 22 Конвенции*

I. Введение

1. Настоящий доклад представляет собой подборку информации о делах, по которым государства-участники и заявители провели по крайней мере один раунд обмена мнениями после семьдесят третьей сессии Комитета против пыток в рамках его процедуры последующих действий по выполнению решений в связи с сообщениями, представленными в соответствии со статьей 22 Конвенции¹.

II. Сообщения

Сообщение № 477/2011²

Аррас против Марокко (CAT/C/52/D/477/2011)

Дата принятия решения:	19 мая 2014 года
Нарушение:	пункт 1 статьи 2, статьи 11–13 и 15
Средство правовой защиты:	Комитет настоятельно призвал государство-участник в течение 90 дней с момента препровождения решения проинформировать его о мерах, принятых в соответствии с содержащимися в решении замечаниями. Комитет заявил, что эти меры должны включать беспристрастное и тщательное расследование утверждений заявителя о применении пыток, и что такое расследование должно включать проведение медицинских осмотров в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол).

* Принят Комитетом на его семьдесят четвертой сессии (12–29 июля 2022 года).

¹ Предыдущий доклад о последующих действиях по выполнению решений в связи с сообщениями, представленными в соответствии со статьей 22 Конвенции (CAT/C/73/4), был принят Комитетом с поправками на его семьдесят третьей сессии.

² Предыдущую информацию о последующих действиях в связи с этим сообщением см. в CAT/C/68/3, пп. 2–10.



2. 3 декабря 2021 года в ответ на комментарии адвоката заявителя от 22 ноября 2019 года государство-участник подтвердило свои предыдущие замечания и сообщило, что Али Аррас был освобожден 2 апреля 2020 года. Кроме того, оно заявило, что представило всю необходимую информацию и разъяснения, запрошенные Комитетом, несмотря на, по его словам, необоснованный и повторяющийся характер утверждений заявителя, и просило Комитет завершить процедуру последующих действий в отношении как данного сообщения, так и сообщения № 817/2017 (см. пп. 15–19 ниже).

3. 27 мая 2022 года адвокат заявителя представил заключение по результатам судебно-медицинского освидетельствования г-на Арраса, проведенного Независимой группой судебно-медицинских экспертов 26 апреля 2022 года. В заключении указано, что Группа провела обследование, опираясь на международно признанные судебно-медицинские стандарты и принципы расследования и документирования пыток, изложенные в Руководстве по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол). Группа пришла к выводу, что доказательства, собранные в ходе физического и психологического обследований г-на Арраса, полностью соответствуют утверждениям г-на Арраса о том, что во время содержания под стражей его многократно избивали, связывали веревкой и наносили удары по коленям такими предметами, как камни. Группа проанализировала заключения по результатам двух предыдущих судебно-медицинских освидетельствований г-на Арраса, проведенных в Рабате в декабре 2011 года и ноябре 2014 года, и признала их несовершенными и неудовлетворительными, поскольку в обоих случаях не были соблюдены принятые судебно-медицинские стандарты.

4. Независимая группа судебно-медицинских экспертов рекомендовала, чтобы в будущем, после завершения судебного разбирательства, г-ну Аррасу была оказана психологическая и психиатрическая помощь для лечения посттравматического стрессового расстройства, наблюдения за состоянием его здоровья и выявления возможного появления депрессии. Она заявила, что с этой целью было бы желательно принять конкретные терапевтические меры и что необходимо предпринять все разумные шаги для предотвращения дальнейших задержек в отправлении правосудия по делу г-на Арраса и привлечении виновных к ответственности, поскольку отсутствие какого-либо признания того, что он является жертвой пыток, и продолжающаяся безнаказанность виновных серьезно ограничивают возможности г-на Арраса начать процесс выздоровления.

5. На основании этого судебно-медицинского заключения Независимой группы судебно-медицинских экспертов адвокат заявителя добивается для г-на Арраса от государства-участника возмещения ущерба, включая компенсацию.

6. 8 июля 2022 года Комитет препроводил комментарии заявителя государству-участнику для представления замечаний, которые должны были быть получены 8 сентября 2022 года.

7. Замечания и комментарии о последующих действиях свидетельствуют о невыполнении решения Комитета. Кроме того, Комитет сожалеет, что государство-участник просто повторило свои предыдущие представления вместо того, чтобы представить замечания в ответ на последующие комментарии адвоката заявителя от 22 ноября 2019 года. Поэтому Комитет постановил продолжить диалог о последующих действиях и рассмотреть дальнейшие меры в свете замечаний, полученных от адвоката. Кроме того, в соответствии с ранее принятым решением Комитет отметит невыполнение вышеупомянутого решения в своем ежегодном докладе.

Сообщение № 500/2012³*Рамирес Мартинес и др. против Мексики (CAT/C/55/D/500/2012)*

Дата принятия решения:	4 августа 2015 года
Нарушение:	статья 1, пункт 1 статьи 2, статьи 12–15 и 22
Средство правовой защиты:	Комитет настоятельно призвал государство-участник: а) провести тщательное и эффективное расследование случаев применения пыток; б) обеспечить преследование в уголовном порядке, предать суду и надлежащим образом наказать лиц, признанных виновными в совершении нарушений; в) распорядиться о немедленном освобождении заявителей из-под стражи; и d) предоставить заявителям и их семьям полное возмещение, включая справедливую и достаточную компенсацию, и обеспечить им как можно более полную реабилитацию. Комитет вновь подчеркнул необходимость изъять положение о мере пресечения в виде превентивного заключения из национального законодательства и привести Кодекс военной юстиции в полное соответствие с решениями Межамериканского суда по правам человека для обеспечения того, чтобы все нарушения прав человека входили в сферу исключительной компетенции обычных судов.

8. В письме от 27 июня 2022 года адвокат заявителей утверждал, что государство-участник не приняло никаких эффективных мер в ответ на два письма, которые были направлены государству-участнику Докладчиком Комитета по вопросу о репрессиях 23 сентября 2016 года и 16 октября 2019 года. Кроме того, адвокат заявил о новых репрессиях против Рамиро Лопеса Васкеса, имевших место 23 июня 2022 года⁴.

9. В первом письме от 23 сентября 2016 года Докладчик по вопросу о репрессиях просил государство-участник немедленно принять все необходимые меры защиты для обеспечения физической и моральной неприкосновенности жертв. Адвокат жертв сообщил, что государство-участник не приняло никаких таких мер и, таким образом, не выполнило просьбу. Адвокат также сообщил, что 28 июля 2021 года Управление по координации международных отношений Министерства внутренних дел предложило провести встречу с жертвами и их представителями. 18 августа 2021 года состоялась онлайн-встреча, в ходе которой сотрудники Управления обсудили с представителями жертв их намерение провести анализ рисков в связи с прошлыми инцидентами и привлечь Национальный механизм защиты правозащитников и журналистов. В итоге этот Механизм провел анализ рисков, но так и не поделился его результатами с жертвами или их представителями.

10. Во втором письме от 16 октября 2019 года Докладчик по вопросу о репрессиях просил государство-участник, в частности, провести оперативное, независимое и беспристрастное расследование актов запугивания и репрессий в отношении заявителей, их семей и адвокатов, аннулировать судимость двух авторов, которые были освобождены после решения Комитета, чтобы предотвратить дальнейшие акты репрессий, и без дальнейших промедлений предоставить жертвам полное возмещение в соответствии с решением Комитета. Адвокат заявителей сообщил, что власти государства-участника не приступили к официальному расследованию актов запугивания и мести и что государство-участник не представило Комитету никакой

³ Предыдущую информацию о последующих действиях в связи с этим сообщением см. в CAT/C/68/3, пп. 11–14.

⁴ Национальная гвардия следила за ним, пока он находился в своем личном автомобиле, что вызвало у него панику.

информации о том, что оно поступило таким образом, равно как и не указало, что оно выполнило другие элементы просьб Докладчика.

11. Непредставление государством-участником комментариев или замечаний по существу в ответ на эти письма является отказом от сотрудничества с Комитетом и вызывает все большую озабоченность по поводу возможности дальнейших нарушений и репрессий. Комитет постановил продолжить диалог о последующих действиях и направить от Докладчика Комитета по вопросу о репрессиях и Докладчика по вопросу о последующей деятельности дополнительное письмо в связи с принятыми в соответствии со статьей 22 решениями вместе с повторной просьбой о принятии мер защиты. Кроме того, Комитет отметит невыполнение вышеупомянутого решения в своем ежегодном докладе.

Сообщение № 812/2017

А., В. и С. против Швейцарии (CAT/C/71/D/812/2017)

Дата принятия решения: 21 июля 2021 года

Нарушение: статья 3

Средство правовой защиты: Комитет счел, что в соответствии со статьей 3 Конвенции государство-участник обязано пересмотреть ходатайство заявителей о предоставлении убежища в свете своих обязательств по Конвенции и соображений Комитета. Он также обратился к государству-участнику с просьбой не высылать заявителей, пока их ходатайство о предоставлении убежища находится на рассмотрении.

12. 13 декабря 2021 года государство-участник ответило на замечания Комитета, содержащиеся в его решении от 21 июля 2021 года. Оно заявило, что 10 декабря 2021 года заявителям было предоставлено право на временное пребывание в стране, в связи с чем им больше не грозила депортация. Государство-участник пояснило, что иностранец, временно допущенный в Швейцарию, может обратиться за видом на жительство после пяти лет проживания, который обычно предоставляется в зависимости от уровня интеграции и семейного положения.

13. 8 февраля 2022 года адвокат заявителей представил еще одно письмо, в котором утверждалось, что правительство Швейцарии не выполнило решение Комитета, предоставив право на временное пребывание в стране вместо статуса беженца. Заявители обжаловали решение Государственного секретариата по вопросам миграции от 10 декабря 2021 года в Федеральном административном суде. Однако, поскольку Суд счел, что их апелляция не имеет шансов на успех⁵ и потребовал оплатить судебные издержки. Заявители не смогли оплатить эти сборы и поэтому не имели возможности продолжить разбирательство.

14. Последующие комментарии и замечания свидетельствуют о частичном выполнении, поскольку государство-участник воздержалось от высылки заявителей, хотя, как представляется, оно не пересмотрело их ходатайство о предоставлении убежища как таковое в свете своих обязательств по Конвенции. Поэтому Комитет решил запросить дополнительные мнения государства-участника по последнему

⁵ Согласно частному определению Суда от 20 января 2022 года, заявители не доказали, что испытывают нужду; их просьба о предоставлении статуса беженца не была предметом оспариваемого ими решения; и решение Комитета касалось законности депортации, но не обязывало швейцарские органы, занимающиеся вопросами предоставления убежища, принять на рассмотрение ходатайство о предоставлении убежища. Поэтому он потребовал, чтобы заявители выплатили 1500 швейцарских франков для покрытия судебных издержек.

представлению заявителей и рассмотреть дальнейшие шаги после получения таких замечаний.

Сообщение № 817/2017⁶

Аррас против Марокко (CAT/C/68/D/817/2017)

Дата принятия решения:	17 марта 2017 года
Нарушение:	статья 16 и пункт 1 статьи 2, рассматриваемые в совокупности со статьями 1 и 11, а также статья 14
Средство правовой защиты:	Комитет предложил государству-участнику в течение 90 дней с момента препровождения решения проинформировать его о мерах, принятых им в соответствии с замечаниями. Эти меры должны были включать перевод заявителя на групповой режим заключения, его перевод в тюрьму, расположенную ближе к семье, открытие беспристрастного и тщательного расследования в отношении его утверждений и предоставление ему полной, адекватной и справедливой компенсации за все выявленные нарушения Конвенции и их последствия для заявителя.

15. 14 июля 2021 года государство-участник ответило на вербальную ноту Комитета от 20 мая 2021 года. Государство-участник вновь заявило, что условия содержания заявителя под стражей до его освобождения 2 апреля 2020 года соответствовали Закону № 23/98 об организации и функционировании пенитенциарных учреждений. Оно отрицало, что заявитель когда-либо содержался в одиночной камере. Что касается медицинского заключения, препровожденного государству-участнику вместе с вербальной нотой, то государство-участник заявило, что общее медицинское заключение, датированное 2021 годом, не может использоваться для установления четкой связи с пытками, которые, как утверждается, были применены много лет назад.

16. Государство-участник повторило свои замечания от 23 ноября 2015 года, в которых оно заявило, что группа из пяти врачей и профессоров различных специальностей провела в ноябре 2014 года судебно-медицинское освидетельствование и пришла к выводу, что симптомы у заявителя не были характерны для методов пыток, описанных заявителем. Наконец, государство-участник отклонило утверждения заявителя о том, что власти неоправданно задержали его поездку в Бельгию после освобождения, и заявило, что ограничения на поездки были необходимы в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

17. В представлении от 26 мая 2022 года адвокат заявителя отметил, что государство-участник продолжает отрицать уже сделанный Комитетом вывод о том, что условия содержания Али Арраса под стражей были равносильны бесчеловечному и унижающему достоинство обращению. Адвокат счел, что отнесение заявителя к заключенным категории А противоречит Конвенции и что государство-участник должно внести изменения в свое законодательство, чтобы заключенные могли эффективно подавать жалобы на их содержание в условиях фактически одиночного заключения.

18. Адвокат также оспорил утверждение государства-участника о том, что г-ну Аррасу во время его содержания под стражей была предоставлена надлежащая медицинская помощь. В этой связи адвокат заявил, что как только г-н Аррас прибыл в Бельгию, ему пришлось удалить восемь зубов и заменить их двумя зубными

⁶ Предыдущую информацию о последующих действиях в связи с этим сообщением см. в CAT/C/71/2, пп. 13–33.

протезами, выписать очки из-за проблем со зрением и пройти курс физиотерапии. Наконец, адвокат сослался на судебно-медицинское заключение Независимой группы судебно-медицинских экспертов от 26 апреля 2022 года (см. пп. 3–4 выше) в поддержку утверждения о том, что государство-участник несет ответственность за предоставление г-ну Аррасу возмещения, включая компенсацию.

19. Последующие комментарии и замечания свидетельствуют о невыполнении решения Комитета. Комитет постановил продолжить диалог о последующих действиях вместе с диалогом по сообщению № 477/2011 (см. пп. 2–7 выше).
